

Specimen of Liechtenstein's letter of guarantee¹

¹ 18.1.2012

AUSLÄNDER- UND PASSAMT
FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN

EVA N° 1
EVA N° 2
EVA N° 3
EVA N° 4

EINE DURCH DEN GARANTEN IM NAMEN
DES BESUCHERS ABGESCHLOSSENE REISE-
KRANKENVERSICHERUNG, IN DER REGEL GÜLTIG FÜR
DEN GESAMTEN SCHENGENRAUM, WIRD VERLANGT:

Stempel

JA NEIN

Verpflichtungserklärung

Bitte Hinweise auf der Rück- bzw. nachfolgenden Seite genau durchlesen.

1. BesucherIn / Einreisende(r) (GarantienehmerIn oder Garantienehmer)

Name:	1	2	3	4
Vorname(n):	1	2	3	4
Geburtsdatum: (Tag/Monat/Jahr)	1	2	3	4
Nationalität(en):	1	2	3	4
Strasse, Nr.:	1	2	3	4
PLZ, Ort, Land:	1	2	3	4

Dauer des geplanten Aufenthalts: _____ Tage

Wie lange soll das Visum gültig sein? (Benutzungsdauer): _____ Monate

2. GarantIn (Durch die eingeladene(n) Person(en) bzw. Firma auszufüllen und durch den/die GarantIn zu ergänzen)

Name / Firmenname:

Vorname(n):

Nicht auszufüllen, wenn Garant eine Firma mit Sitz im FL ist!

Geburtsdatum:
(Tag/Monat/Jahr)

Nicht auszufüllen, wenn Garant eine Firma mit Sitz im FL ist!

Nationalität:

Nicht auszufüllen, wenn Garant eine Firma mit Sitz im FL ist!

bei ausländische Personen mit Wohnsitz im FL: B Bewilligung C Bewilligung D Bewilligung

Nicht auszufüllen, wenn Garant eine Firma mit Sitz im FL ist!

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Erklärung des/der GarantIn: Ich verpflichte mich / Wir pflichten uns unwiderruflich, bis zu einem Betrag von 30'000.-- Schweizer Franken sämtliche ungedeckten Kosten für den Lebensunterhalt (einschliesslich Unfall, Krankheit und Rückreise) zu übernehmen, die den zuständigen Behörden des Landes oder Gemeinden sowie privaten Erbringern von medizinischen Dienstleistungen durch den Aufenthalt der oben unter Ziffer 1 aufgeführten Personen entstehen. Ich bin / Wir sind mit den auf der folgenden Seite dieses Formulars aufgeführten Bedingungen einverstanden.

Datum: Unterschrift GarantIn oder bei Einladung einer Firma mit Sitz im FL, die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten gemäss aktuellem Handelsregister (HR):

Datum: Unterschrift EhepartnerIn des/der GarantIn oder bei Einladung einer Firma mit Sitz im FL mit Kollektivzeichnungsrecht gemäss aktuellem Handelsregister (HR), die Unterschrift des Kollektivzeichnungsberechtigten:

3. Stellungnahme des Ausländer- und Passamts (APA)

Das APA erklärt, dass nach ihrer Einschätzung der/die Garant/in in der Lage ist, den eingegangenen finanziellen Verpflichtungen nachzukommen: Ja Nein

Für den Fall, dass der Abschluss einer Reiseversicherung, unterzeichnet durch den Garant, lautend auf den Namen der gesuchstellenden Person vorliegt (siehe Rubrik oben rechts): APA erklärt, dass die Reisekrankenversicherung nach Art. 9 der Verordnung über die Einreise und die Visumserteilung (VEV, LGBl. 2011 Nr. 572) zweckmässig ist: Ja Nein

Datum: Unterschrift des Sachbearbeiters des APA und Stempel:

Die Verpflichtungserklärung ist nur gültig mit Unterschrift und Amtsstempel des Ausländer- und Passamts.

4. Umfang der Verpflichtung und wichtige Hinweise

- Zum Nachweis genügend finanzieller Mittel kann gemäss Art. 7 Abs. 1 der Verordnung über die Einreise und die Visumserteilung (VEV, LGBL 2011 Nr. 572) die für die Visumserteilung zuständige Behörde von einem Ausländer die unterzeichnete Verpflichtungserklärung einer zahlungsfähigen natürlichen oder juristischen Person (Garantin) mit Wohnsitz oder Sitz in Liechtenstein verlangen.
- Eine Verpflichtungserklärung abgeben können gemäss Art. 7 Abs. 3 der VEV liechtensteinische oder schweizerische Staatsangehörige, die in Liechtenstein oder der Schweiz wohnhaft sind, Ausländer mit Aufenthalts-, Niederlassungs- oder Daueraufenthaltsbewilligung und im Öffentlichkeitsregister eingetragene juristische Personen.
- Die Verpflichtung wird mit dem Datum der Visumausstellung oder der Einreise wirksam und endet mit der Ausreise der Ausländerin oder des Ausländers aus Liechtenstein, jedoch spätestens zwölf Monate nach der Einreise. Die während der Dauer der Verpflichtung entstandenen ungedeckten Kosten können während fünf Jahren geltend gemacht werden. (Art. 8 Abs. 3 und 4 VEV)
- Die Garantiesumme beträgt laut Art. 8 Abs. 5 VEV für Einzelpersonen sowie für gemeinsam reisende Gruppen und Familien bis höchstens zehn Personen 30'000.-- Schweizer Franken.
- Die zuständigen Behörden können zur Identitätsprüfung und zur Überprüfung der Angaben insbesondere folgende Unterlagen verlangen:
 - Identitäts- und Aufenthaltswausweis,
 - Auszüge aus dem Betreibungs- und Konkursregister,
 - aktuelle Lohnabrechnungen,
 - Bankkontoauszüge,
 - rechtskräftiger Steuerbescheid sowie
 - Steuereinschätzung.
- Der Garant bzw. die Garantin ermächtigt das APA bei der Steuerverwaltung, beim Landgericht, beim Amt für Soziale Dienste, bei der Wohnsitzgemeinde sowie bei der Landespolizei sachdienliche Auskünfte einzuholen (Art. 9 Abs. 2 VEV).
- Eine positive Stellungnahme des Ausländer- und Passamts zur Verpflichtungserklärung verleiht keinen Anspruch auf die Visumserteilung.
- Gegen eine negative Stellungnahme der zuständigen Behörden zu dieser Verpflichtungserklärung kann keine Beschwerde erhoben werden. Nur gegen die formelle Visumsverweigerung besteht eine Beschwerdemöglichkeit (Art. 23 Abs. 2 VEV).
- Eine Verpflichtungserklärung wird vom Ausländer- und Passamt kontrolliert (Art. 9 Abs. 1 VEV). In bestimmten Fällen kann auch die zuständige Auslandsvertretung die Kontrolle vornehmen.
- Dem Amt für Soziale Dienste, den Einwohnerkontrollen und dem Landgericht können in begründeten Einzelfällen Daten über die Verpflichtungserklärung bekannt gegeben werden (Art. 9 Abs. 3 VEV)

5. Hinweis zur Reiseversicherung

- Unabhängig vom Verfahren der Verpflichtungserklärung, muss die visumgesuchstellende Person nachweisen, dass sie Inhaberin einer zweckmässigen und gültigen Reisekrankenversicherung ist (Art. 10 Abs. 1 VEV). Die Vertretung verzichtet auf den Abschluss einer Reiseversicherung, wenn die gastgebende Person oder der Garant im Fürstentum Liechtenstein eine Reisekrankenversicherung im Namen der gesuchstellenden Person unterzeichnet hat.
- Die Reisekrankenversicherung muss allfällige Kosten einer Zurückbringung ins Herkunftsland aus medizinischen Gründen, die Kosten einer medizinischen Behandlung oder dringender Spitalbehandlungen decken. Die Minimaldeckung dieser Kosten ist 30'000.-- EUR.

6. Weitergabe von persönlichen Daten an Dritte

- In Kenntnis der Sachlage willige ich ein, dass Daten, welche ich in der Verpflichtungserklärung über meine Person angegeben habe, an Dritte weitergegeben werden dürfen. Es handelt sich dabei um Dritte, denen der Visuminhaber nicht erstattete Beträge schuldet. Die Verpflichtungserklärung umfasst nicht gedeckte Kosten, welche der Öffentlichkeit oder privaten Leistungserbringern während des Aufenthalts des Visuminhabers anfallen. Darunter fallen Unterhaltskosten inklusive Kosten für Krankheit oder Unfall sowie die Kosten für die Rückkehr (Art. 8 Abs. 1 VEV). Der Begriff „Dritte“ beinhaltet unter anderem die Behörden des Fürstentum Liechtensteins, Institutionen des öffentlichen Rechts und private Leistungserbringer.

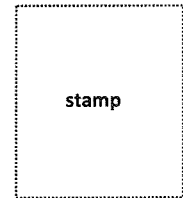
Die schweizerische Vertretung sowie das Bundesamt für Migration (BFM) werden über das Ergebnis der Kontrolle orientiert. Auskünfte erteilen das Ausländer- und Passamt und das Bundesamt für Migration (BFM).

MIGRATION AND PASSPORT OFFICE
PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN

EVA N° 1
EVA N° 2
EVA N° 3
EVA N° 4

A FOREIGN TRAVEL HEALTH INSURANCE
TAKEN OUT BY THE GUARANTOR IN THE NAME OF
THE VISITOR AND NORMALLY VALID FOR THE
WHOLE OF THE SCHENGEN AREA IS REQUIRED:

YES NO



Formal undertaking

Please make sure you carefully read the notes overleaf or on the following page.

1. Visitor / Inbound person (subject of guarantee)

Name:	1	2	3	4
First name(s):	1	2	3	4
Date of birth: (day/month/year)	1	2	3	4
Nationality(-ies):	1	2	3	4
Street, No. :	1	2	3	4
Zip code, town, country:	1	2	3	4

How long do you plan to stay: _____ days

For how long should the visa be valid? (period of use): _____ months

2. Guarantor (to be filled in by the invited person(s) or companies and completed by the guarantor)

Name / Name of company:

First name(s):

Do not complete if guarantor is a company with registered office in FL!

Date of birth:
(day/month/year)

Do not complete if guarantor is a company with registered office in FL!

Nationality:

Do not complete if guarantor is a company with registered office in FL!

For aliens with domicile in
FL:

B Permit C Permit D Permit
Do not complete if guarantor is a company with registered office in FL!!

Street, No. :

Zip code,
town:

Declaration of Guarantor: I/We irrevocably undertake to meet all costs not covered for the support (including accident, illness and return journey) up to a sum of 30,000.-- Swiss francs at the charge of the competent authorities of the country, local administrations or private medical service providers resulting from the stay of the persons listed in Section 1. I / We agree to the conditions stated on the following page of this form.

Date:

Signature of guarantor or, for invitation by a company with registered office in FL, signature of an authorized signatory as listed in the current Commercial Register (HR):

Date:

Signature of spouse of guarantor or, for invitation by a company with registered office in FL with joint signature authorization, signature of signatory with joint signatory rights as listed in the current Commercial Register (HR):

3. Statement of Migration and Passport Office (MPO)

The MPO states that in consideration of its assessment the guarantor is able to meet the financial obligations undertaken:

yes no

If a certificate for a foreign travel health insurance signed by the guarantor and taken out in the name of the person making the application has been shown (see column on right): the MPO states that the foreign travel health insurance meets the requirements of Art. 9 of the Ordinance on entry and visa issue (VEV, LGBl. 2011 Nr. 572): yes no

Date:

Signature of MPO officer and stamp:

The formal undertaking is only valid with the signature and official stamp of the Migration and Passport Office.

4. Scope of undertaking and important notes

- As proof of adequate financial resources under Art. 7 Para. 1 of the Ordinance on entry and visa issue (VEV, LGBL. 2011 Nr. 572), the authority responsible for the issuing of visas may demand from an alien the signed formal undertaking of a solvent natural or juridical person (guarantor) with domicile or registered office in Liechtenstein.
- A formal undertaking as specified in Art. 7 Para. 3 VEV may be made by a Liechtenstein or Swiss citizen resident in Liechtenstein or Switzerland or aliens with a temporary or permanent residence permit or juridical persons entered in the Public Register.
- The undertaking is effective as from the date of visa issue or entry and ends with the departure of the alien from Liechtenstein but at the latest twelve months after entry. The costs incurred and not covered can be claimed for a period of five years. (Art. 8 Para. 3 and 4 VEV)
- Under Art. 8 Para. 5 VEV, the guarantee sum for individual persons and for groups up to max. ten persons travelling together is 30'000.-- Swiss francs.
- The competent authorities may demand the following documents as an identity check and for the verification of the details given made:
 - Identity card and residence permit,
 - Extracts from the Collection and Bankruptcy Register,
 - current wage slips,
 - bank account statements,
 - final tax notice and
 - tax assessment.
- The guarantor authorises the MPO to obtain relevant information from the Tax Administration, Regional Court, Social Services Office, local authority for place of residence and National Police (Art. 9 Para. 2 VEV).
- A positive assessment by the Migration and Passport Office concerning the formal undertaking does not constitute a right to the issue of a visa.
- No appeal can be made against a negative assessment by the competent authority in regard to this formal undertaking. It is of the only possible to lodge an appeal against the formal refusal of a visa (Art. 23 Para. 2 VEV).
- A formal undertaking is examined by the Migration and Passport Office (Art. 9 Para. 1 VEV). In certain cases, the competent diplomatic mission may also carry out the check.
- In justified individual cases, details of the formal undertaking may also be communicated to the Office for Social Services, residents' registration offices and the Regional Court (Art. 9 Para. 3 VEV)

5. Note on foreign travel health insurance

- In addition to the formal undertaking procedure, persons applying for a visa must prove that they hold an appropriate and valid foreign travel health insurance (Art. 10 Para. 1 VEV). The diplomatic mission does not require the conclusion of a foreign travel health insurance if the host person or the guarantor in the Principality of Liechtenstein has signed a foreign travel health insurance in the name of the person applying for a visa.
- The foreign travel health insurance must cover any costs for a return to the country of origin for medical reasons, the costs of medical treatment or urgent hospitalization. Minimum cover for such costs is 30'000.-- EUR.

6. Communication of personal data to third parties

- In full knowledge of the facts, I agree that data concerning my person and stated in the formal undertaking may be communicated to third parties. These are third parties owed unpaid sums by the visa holder. The undertaking includes costs which are not covered and are charged to the public or to private service providers during the stay of the visa holder. These comprise maintenance costs including costs of illness or accident and costs for the return to the country of origin (Art. 8 Para. 1 VEV). The term "third party" applies to the authorities of the Principality of Liechtenstein, institutions of civil law, private service providers and others.

The Swiss diplomatic mission and the Federal Office for Migration (BFM) will be advised of the result of the check. Information can be obtained from the Migration and Passport Office and from the Federal Office for Migration (BFM).